



Le Petit Arsois

N° 52

Avril 2017

0,20 €



Directrice de publication : Nathalie Dasse

Imprimé à l'école Val de Mance

LIEUX DE PASSAGES

Rencontre avec notre policier communal

M. Eddy Revelant est le policier qui nous fait traverser le passage protégé qui est devant l'école. Nous l'avons interviewé.

Adam : Depuis quand êtes-vous policier ?

Eddy Revelant : Depuis 15 ans.

Lina : Avez-vous rencontré des difficultés en faisant traverser les enfants devant l'école ?

E R : Très rarement. La plupart du temps, les choses se passent très bien.

Nessrine : Avez-vous eu des accidents ?

E R : Jamais. Quelques frayeurs parfois...

Sacha : Beaucoup de personnes ramènent leurs enfants à l'école en voiture ?

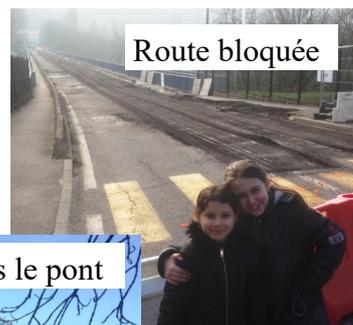
E R : Trop ! Souvent, les parents pourraient venir à pied. Ça ferait moins de circulation, donc moins de dangers.

Jade : Quelles sont vos autres missions ?

E R : Elles sont nombreuses ! Outre les entrées et sorties des enfants de l'école, j'accomplis pour la mairie des missions de sécurité, de surveillance et de prévention. La commune d'Ars n'a qu'un seul policier municipal pour toutes ces missions.

Les enfants : Merci Eddy !

E R : Avec plaisir ! Et n'oubliez pas : avant de traverser : ne jouez pas, arrêtez-vous, regardez, traversez sur les passages protégés !

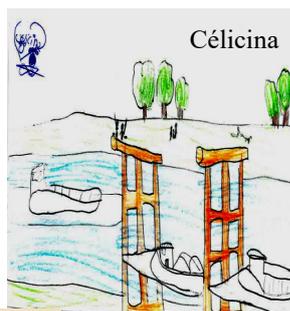


Travaux sur le pont de Jouy

15 000 voitures par jour doivent trouver un autre itinéraire

pour traverser la Moselle : par le pont de Corny ou celui de Moulins. Les travaux sont prévus jusqu'à la fin du mois de juin.

Amel, Ann-Lee et Sacha



S	P. 1 : Eddy - Pont - Dessins
O	
M	P. 2 : Écluse d'Ars - Dessins
M	
A	P. 3 : Écluse d'Ars - Jeux
I	
R	P. 4 : Gare de Metz - Gare d'Ars - Solutions
E	



Numéro spécial : ce mois-ci, nous participons à un concours de journaux scolaires... Résultats en juin.



Concours scolaire du Meilleur Petit Journal du Patrimoine





Sur le pont, on a croisé le bateau de la gendarmerie.

Soraya

Visite de l'écluse d'Ars

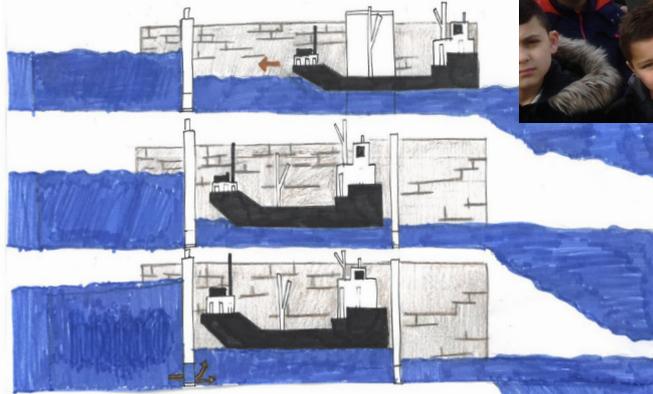
Mardi 14 mars, nous avons visité l'écluse d'Ars-sur-Moselle. Deux éclusiers, M. Hany et M. Hammen-thienne, nous ont guidés. Merci à eux pour leur accueil.



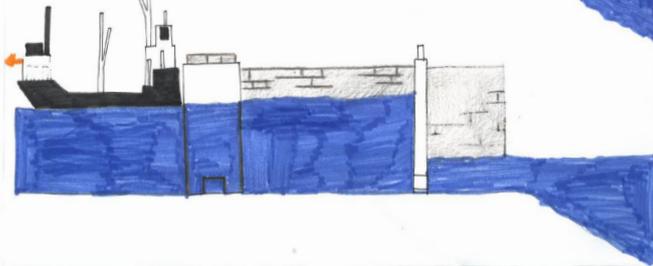
Le fonctionnement d'une écluse

Tant que la hauteur n'est pas la même des deux côtés, les portes restent fermées. On voit des remous : c'est l'eau qui passe par des vannes latérales. Les bateaux doivent être arrimés aux bittes d'amarrage sur les quais pour éviter les accidents.

Théo M



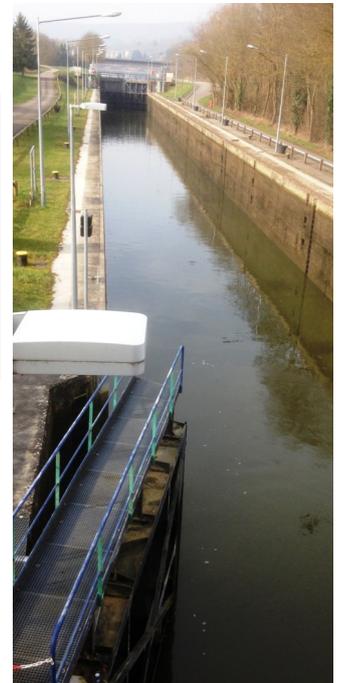
dessiné par Nils



Une bassinée

Les éclusiers ont fait fonctionner l'écluse rien que pour nous : ils l'ont actionnée en l'absence de bateau. On appelle ça une *bassinée*.

Jade



Organisation et sécurité

On s'était répartis en 2 groupes : un groupe dans le poste de contrôle ; le second observait de l'extérieur. Merci aux mamans de Nessrine et de Semih qui nous ont accompagnés . C'était trop bien !

Soraya

Freycinet ou grand rhénan

L'écluse d'Ars permet le passage des plus grandes péniches, de type *grand rhénan*. Le gabarit *Freycinet* est une taille de péniches plus petite.

Pierre -Alexis

Yeck ou gaffe

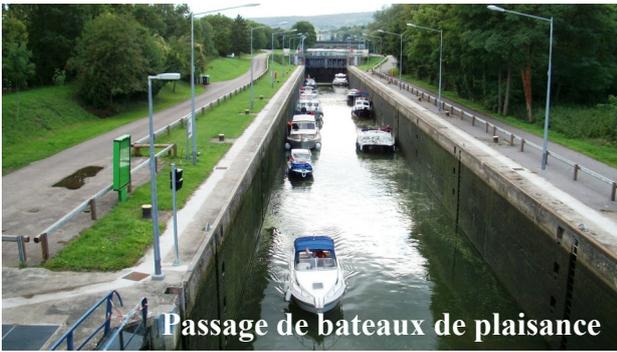
On l'utilise pour agripper les bateaux, les branches... C'est une longue tige munie d'un crochet.

Lina



Vieux yeck apporté par M Hany





Passage de bateaux de plaisance

Interview d'un éclusier

Tylan : Depuis combien de temps faites-vous ce métier ?

Henri Hany : Depuis 2 ans.

Sacha : Pourquoi avez-vous voulu être éclusier ?

HH : Mes parents étaient éclusiers. J'aime les bateaux.

Amel : Quelles études faut-il faire pour être éclusier ?

HH : Il faut passer un concours...

Soraya : Quel est votre salaire ?

HH : environ 2 000 €.

Ann-Lee : Combien de péniches passent par l'écluse pendant une journée ?

HH : De zéro à une douzaine.

Gaël : Combien y a-t-il d'écluses en France ?

HH : Beaucoup ! Il y en a 17 sur la Moselle.

Éthane : Comment fonctionne la porte ?

HH : Automatiquement. Un ordinateur contrôle l'ouverture et la fermeture des sas par 4 vérins puissants.

Lina : Quels sont vos horaires de travail ?

HH : Je travaille par poste de 9 heures. De 5h30 à 14h30 ou de 14h30 à 23h30.

Théo C : Y a-t-il déjà eu des accidents dans l'écluse ?

HH : Un jour un bateau a foncé dans la porte...

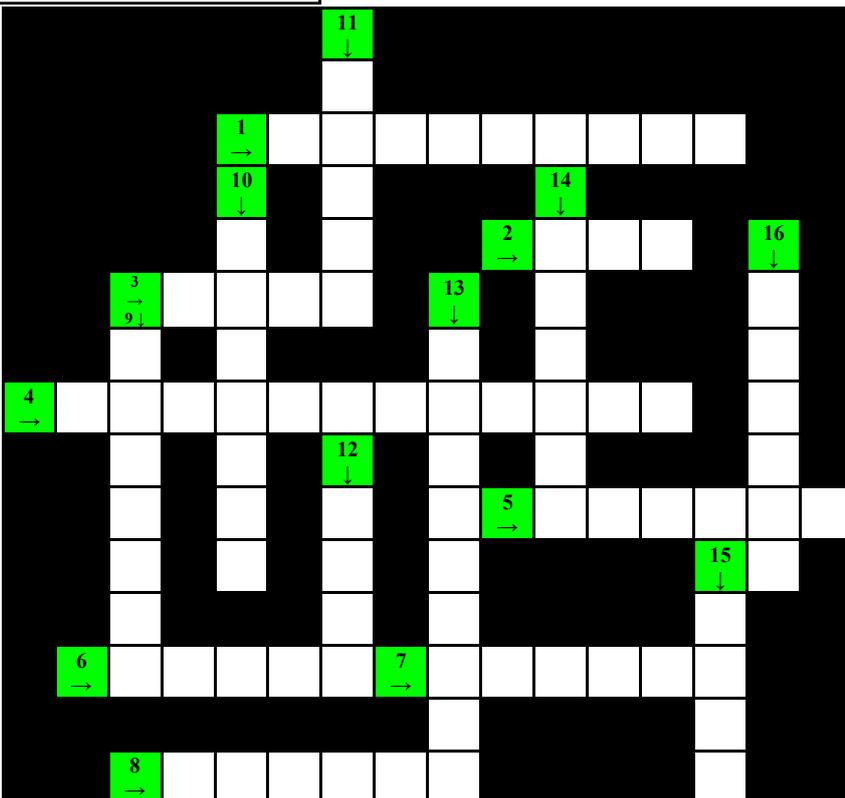


Mini-musée de M. Hany

Bois rongé par un raton-laveur ou un castor trouvé dans la Moselle sauvage (Moselle non canalisée).

On a pensé à plein d'autres lieux de passage à Ars. On en a fait des mots croisés.
Sofiane

L'écluse d'enfance de Henri Hany. Ses parents étaient aussi éclusiers.



MOTS CROISÉS

1. magasins (Amel)
2. transport en commun (Lina)
3. pour traverser une rivière (Sacha)
4. on y prend des livres (Soraya)
5. pour prier (Adam)
6. on y travaille (Pierre-Alexis)
7. on y regarde des films (Nessrine)
8. hôtel de ville (Chance)
9. on y nage (Sandy)
10. école après le CM2 (Ann-Lee)
11. territoire du loup (Aylan)
12. où passent les trains (Shonâh)
13. on y achète des médicaments (Gaël)
14. on y prend de l'argent (Jérôme)
15. on y joue (Théo C)
16. les péniches y passent (Jade)

(solutions page 4)

Notre gare SNCF d'Ars est bien petite si on la compare à Metz (7 millions de passagers par an), à Nancy (8 millions) ou Paris-Est (33 millions !) Nous l'utilisons souvent pour aller à Metz en train. Il faut 7 minutes seulement.

(Shonâh)

La gare d'Ars a été mise en service en 1850, sur la ligne Metz-Nancy
Chance



La gare de Metz a été élue plus belle gare de France en février 2017.

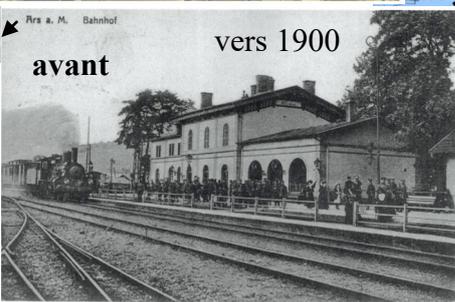


TER
Transport
Express
Régional

Notre gare mitraillée !
Théo C : C'est une vieille photo : la gare d'Ars a été un peu détruite par la guerre en 1944.
Éthane : Les fenêtres sont cassées.
Gaël : Les murs sont abimés aussi.

Solution des mots croisés
1 : commerces - 2 : bus - 3 : pont - 4 : bibliothèque - 5 : église - 6 : école - 7 : cinéma - 8 : mairie - 9 : piscine - 10 : collège - 11 : forêt - 12 : gare - 13 : pharmacie - 14 : banque - 15 : parc - 16 : écluse

Gare d'Ars
D'hier à aujourd'hui
On voit tout de suite que c'est il y a longtemps. Les voitures sont anciennes.
Théo C
Il n'y avait pas de barrière.
Gaël
Ni de passage souterrain.
Pierre-Alexis
Ni d'abri sur les quais.
Jade
Ni de lignes électriques.
Jérôme
En 1900, c'était un train à vapeur.
Sacha



Ça veut dire *Ars am Mosel* : Ars-sur-Moselle. *Bahnhof* veut dire gare. Ars était allemande à cette époque (avant la Première Guerre Mondiale).
Amel

Merci à M Bogg de la mairie d'Ars pour ses photos !